PRIX DE L'ABONNEMENT
Edition Quotidienne

	1 An	6 Mois	3 Mois	1 Mois
POUR LES ETATS-UNIS	$12.00	$6.00	$3.00	$1.00
POUR L'ETRANGER	$15.55	$7.55	$3.75	$1.30

Les abonnements se soldent invariablement d'avance

Le Numéro Cinq Sous

PRIX DE L'ABONNEMENT
Edition Hebdomadaire

	1 An	6 Mois	3 Mois	1 Mois
POUR LES ETATS-UNIS	$3.00	$1.50	$1.00	75 cts
POUR L'ETRANGER	$4.00	$2.05	$1.35	$1.05

Les abonnements datent du 1er et du 15 de chaque mois

L'Abeille de la Nouvelle-Orléans.

POLITIQUE, LITTERATURE. — PRO ARIS ET FOCIS — SCIENCES, ARTS.

1er Septembre 1827 — NOUVELLE-ORLEANS, DIMANCHE MATIN, 2 JUILLET 1911 — 84ème Année

ETAT SEMI-ANNUEL DE LA

GERMAN - AMERICAN NATIONAL BANK

DE LA NOUVELLE-ORLEANS

A la Clôture des Affaires Vendredi, 30 Juin 1911.

ACTIF.

Prêts sur demande	$1.442.544 25
Escomptes	3.278.149 39
Surtirages	2 987.32
Bons des Etats-Unis	741 000.00
Prime sur Bons des Etats-Unis	17.000.00
Bons d'Etat et de ville	223 400.00
Autres bons	27.100.00
Maison de banque et propriétés adjacentes	250.000.00
Meubles et installations	7.597.41
Dû de banques et banquiers	1.220.006 07
Comptant et chèques du Clearing House	906.658.36
Total	$8.223.442 70

PASSIF

Fonds Capital	$1 000 000.00	
Surplus	500 000.00	$1.500.000.00
Profits indivis		180.880.47
Dividende déclaré		35.000.00
Circulation		735.697.50
Dépôts		5.302.234.87
Billets payables		450.000.00
Réserve pour taxes		16.028.75
Réserve pour intérêt		12.591.11
Total		$8.223.442.70

OFFICIERS.

W. R. IRBY.....Président.
WM P. BURKE.....Vice Président — GEORGE W. CLAY.....Vice-Président
ALBERT BRETON.....Vice-Président — W. W. BOUDEN.....Caissier
S. E. WORMS.....Vice Président — F. DIETZ JR.....Assistant Caissier
L. H. MOSS.....Assistant Caissier.

DIRECTEURS.

Chas E. Seligmyer, Wm P. Burke, L. A. Blouin, Joseph E. Bargulères — Geo. W. Clay, D. D. Curran, Hy E. Gumbel, W. R. Irby, S. E. Worms — Mayer Israel, Ernest Lee Jahncke, W. J. Jay, Alden McLellan — Emilien Perrin, W. L. Saxon, M. I. Shwartz, S. L. Vaccaro.

Rapport Semi-Annuel
DE LA
Commercial National Bank
DE LA NOUVELLE-ORLEANS.

A la clôture des affaires, le 30 juin 1911.

ACTIF.

Prêts et escomptes		$2.378,592.69
Bons des Etats-Unis, et et primes		201.000 00
Autres actions et bons		130.000.00
Meubles et installations		9.000.00
Comptant et échange à vue		1,722, 446.10
		$4.544,028 79

ACTIF.

Capital	$300 000 00	
Surplus gagné	400.000 00	
Profits indivis	23 046.53	
		$723,046.53
Circulation		291,400.00
Dividende No 11		18.000.00
Dépôts		3,511 582.26
		$4.544,028.79

OFFICIERS

J. H. FULTON, Président — W. J. MITCHELL, Caissier
I. M. LICHTENSTEIN, Vice-président.
W. W. MEEKERSMITH, Ass't Caissier.
2 juil—1f

RAPPORT SEMI-ANNUEL DE LA
Interstate Trust and Banking Company
213 RUE CAMP, ET CANAL ET CAMP.
A la Clôture des Affaires, le 30 Juin 1911.

ACTIF.

Prêts et escomptes	$3.539.557 77
Actions et bons	2.539.193 18
Maison de banque, meubles et installations	325,000.00
Autres propriétés foncières	25.000.00
Comptant en main et avec banques	1.607.731.72
Total	$8,036,482.67

PASSIF.

Fonds capital	$750.000.00
Surplus	400,000.00
Profits, moins les taxes et dépenses	106,032.89
Dividendes non-payés	37,500.00
Dépôts	6,543,949.78
Hypothèque sur bâtisse, non due	200,000.00
Total	$8,036,482.67

OFFICIERS

ROBERT J. WOOD...Président du Bureau
LYNN H. DINKINS.....Président
JOHN DIBERT.....Vice-Président
SAM HENDERSON Jr....Vice-Président
I. C. ENOCHS.....Vice Président
HENRY M. YOUNG, Secrétaire et Officier de confiance.
P. M. LAMBERTON...Assistant-secrétaire
CHARLES E. NOVEL...Assistant-caissier
MARCUS WALKER....Assistant-caissier
H. DABEZIES.....Assistant-caissier
ARTHUR B. LACOUR, Assistant Officier de confiance.
CLAUDE D. LIEBMAN, Gérant du Département des Bons.
C. A. WURTELE, Gérant du Département des Papiers commerciaux.
H. F. OWSLEY, Gérant du Dépt. d'assurance

RAPPORT SEMI-ANNUEL
GERMAN-AMERICAN SAVINGS BANK AND TRUST COMPANY
622 RUE CANAL.

A la clôture des Affaires, Vendredi, 30 Juin 1911.

ACTIF.

Prêts et escomptes	$1,861,012.23
Bons, actions et autres sécurités	205,793.91
Propriété Foncière	3,600.00
Meubles, installations et voûte de dépôt de sûreté	15,190.50
Comptant en main et en banques	218,988.62
	$2,304,585.26

PASSIF.

Fonds capital		$200,000.00
Surplus		75,000.00
Profits indivis	$43,508.04	
Dividende No 10, payable le 1er juillet 1911	10,000.00	58,808.04
Dividendes non-payés		297.50
Billets payables		130,000.00
Dépôts d'épargnes individuels		1,516,460.97
Autres dépôts		324,018.75
		$2,304,585.26

OFFICIERS

WM P. BURKE.....Président
FELIX J. DREYFOUS.....Vice-Président — EMILIEN PERRIN.....Vice-Président
W. R. IRBY.....Vice-Président — JAS P. BUTLER Jr...Vice-Président et Caissier
W. L. SAXON.....Vice-Président — L. B. GIRAUD.....Assistant-Caissier

DIRECTEURS

Wm P. Burke, A. Breton, Jas P. Butler Jr, Emilien Perrin, — Geo. W. Clay, Félix J. Dreyfous, E. L. Jahncke, N. I. Shwartz, S. L. Vaccaro, — Hy E. Gumbel, W. R. Irby, W. L. Saxon, S. E. Worms, Joseph Voegtle, — Mayer Israel, J. L. Onorato, Alden McLellan, D. D. Curran.

La Femme de l'Homme Salarié est Forte pour un Compte d'Epargne.

Les Salaires sont Souvent Suspendus à un Moment Inopportun.

Si vous avez un compte d'épargne vous n'aurez pas à vous tourmenter.
Nous payons 3 1-2 0/0 sur les comptes d'épargnes. Ouvrez-en un chez nous maintenant.

United States
Safe Deposit & Savings Bank
207 rue Camp—608 rue Common

19 fev—6m—dim

AMUSEMENTS

FORT ESPAGNOL
TOUS LES SOIRS
ORCHESTRE SYMPHONIQUE DU PROF. DE LA FUENTE
KARL
LES SŒURS RAINBOW
ROPE ET ROTH
TABLEAUX MOUVANTS
4 juin—

WEST END
TOUS LES SOIRS
MUSIQUE MILITAIRE DE TOUSO
TABLEAUX MOUVANTS
VAUDEVILLE D'UN ORDRE ELEVE
DIVERTISSEMENTS NOMBREUX
Siège réservé 10c, en vente à l'avance à la confiserie de Fuerst & Kraemer, 822 rue du Canal.

HOTEL ET RESTAURANT DU
WEST END
T. TRANCHINA.....Prop.
Ouvert toute l'Année.
Tous les Mets Délicats de la Saison bien Cuits et Soigneusement Servis.
PRIX RAISONNABLES.
24 mai—3m

Mandeville, Lewisburg et Madisonville.
Steamer NEW CAMELIA
Commençant le 20 Avril 1911
Partira de MILNEBURG à l'arrivée des trains du Dépôt Louisville et Nashville, à la tête de la rue du Canal.
Tous les jours (excepté les mercredis et dimanches) à l'arrivée du train de 4 h. p. m.
Au retour, quittera Madisonville tous les jours à 5 heures a. m.
L'eau et le temps le permettant.
EXCURSIONS
$1.00 Aller et Retour $1.00
Mandeville, Lewisburg, Madisonville, Pinelund Park, dimanches et mercredis à l'arrivée du train de 7 45 h. a. m.
Prêt reçu tous les jours à gare du chemin de fer Louisville & Nashv tête de la rue Gitrod.
W. C. COYLE GEN. Agent, No 327 rue Carondelet.
16 avril—

ETAT SEMI-ANNUEL
—DE LA—
Canal-Louisiana Bank and Trust Co.
A LA CLOTURE DES AFFAIRES LE 30 JUIN 1911.

ACTIF.

Comptant en main et avec banques	$4,170,740.20
Bons et actions	3,570,444.57
Prêts et escomptes	4,621,891.70
Bâtisse de banque et autres propriétés foncières	828,927.43
	$13,192,003.90

PASSIF.

Capital-actions	$2,000,000.00	
Fonds de surplus	300,000.00	$2,300,000.00
Dividendes non payés		2,219.00
Dépôts		10,889,784.90
		$13,192,003.90

R. M. WALMSLEY.....Président.
CHARLES JANVIER.....Vice-Président — J. F. COUBET.....Vice-Président
S. P. WALMSLEY.....Vice-Président — L. J. d'Aquin.....Caissier
E. M. TOBY.....Assistant Caissier.

La Canal-Louisiana Bank and Trust Company est parfaitement préparée à remplir toutes les fonctions possibles en matière de finances. Procède à l'exécution de trusts de toute description. Agit comme Exécuteur, Administrateur, Tuteur, Mandataire, Receveur, Agent de Transferts. Comptes de Banques, Banquiers, Raisons Sociales, Corporations et Particuliers sollicités. Intérêt au taux de 3 1/2 pour cent, composé semi-annuellement, payé sur Dépôts d'Epargnes et tels dépôts faits le ou avant le 15 juillet porteront intérêt à partir du 1er juillet.

Change Etranger dans Toutes Ses Branches.

Prêts sur Hypothèques sur Propriétés de Ville une Spécialité.

PREPAREZ-VOUS
A SAISIR L'OCCASION

Jeune homme, le jour viendra où vous aurez la chance de placer de l'argent avantageusement. Vos amis plus anciens dans les affaires vous laisseront avoir un intérêt dans quelque entreprise profitable. Une étendue de terre non exploitée, une propriété de ville vendue à sacrifice, un petit commerce à vendre—tout cela autant d'occasions pour l'homme qui a de l'argent. Ces chances seront les vôtres si vous avez de l'argent à placer. Saisir une de ces occasions serait peut-être le moyen d'atteindre la route qui mène au succès.

SOYEZ PRET. Commencez MAINTENANT. Avec un seul dollar en commençant, ouvrez un compte dans cette Banque. Ajoutez-y régulièrement. Laissez-le vous gagner 4 pour cent d'intérêt. Vous serez alors prêt pour les chances qui s'offriront. Vous tiendrez un rang défini parmi les négociants. Votre livre de banque sera votre passeport aux conseils des hommes d'affaires.

Laissez votre ambition vous guider dans le droit chemin. Ne remettez pas. Prenez la résolution d'ouvrir un compte dans cette banque. Commencez-le avec le dollar que vous gaspilleriez autrement.

Demandez la Brochure "BUILDING SAVINGS"

4% on savings — INTERSTATE TRUST & BANKING CO. — 2% on checking accounts

213 RUE DU CAMP.

Succursale de la Rue du Canal, Rues Canal et Camp.

Le gouverneur de la Georgie.

Atlanta, Gie, 1er juillet—M. Hoke Smith a été installé ce matin dans les fonctions de gouverneur de l'état de Georgie. C'est la seconde fois qu'il remplit ce poste important.

La cérémonie d'inauguration a été des plus simples.

Le serment d'office a été administré au nouveau gouverneur par le juge Fish, président de la Cour Suprême de l'Etat, en présence des membres des deux Chambres de l'Assemblée législative.

Une réception tenue dans les bureaux du gouverneur a terminé [illegible]

Un beau vol.

East Church, Angleterre, 1er juillet — L'aviateur américain Charles Weymann, prenant part aujourd'hui aux épreuves éliminatoires pour la course internationale d'aviation, a couvert le [illegible] de 80 milles à

Excursions du Dimanche à Bon Marché
Sur le New Orleans, Port Jackson et Grand Isle, Railroad.
Les trains partent d'Algier à 8 heures a. m. et arrivent à 7:35 heures p. m. Billets pour aller et le retour 50 sous, 75 sous et $1.
J. S. LANDRY, Surintendant.
17 oct—

La grève en Angleterre.

Londres, 1er juillet—Les nouvelles parvenues ce matin des divers ports du Royaume Uni démontrent que la situation causée par la grève des dockers et des marins s'aggrave d'heure en heure et que si une entente n'intervient pas d'ici lundi le mouvement gréviste s'étendra à la Fédération des employés des compagnies de transport.

Cette Fédération comptant plus de 100,000 membres est assez puissante pour suspendre temporairement la vie industrielle et commerciale du pays entier.

Liverpool, 1er juillet—Après une conférence ce matin avec le président du conseil d'administration de la compagnie Cunard, Tom Mann, le leader de la grève des marins, a informé les grévistes réunis en mass meeting que la controverse entre les marins et les compagnies serait réglée lundi ou mardi.